



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
9 December 2015

Russian
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Седьмая сессия**

Мертвое море, Иордания, 10-15 марта 2016 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Доклад о деятельности временного секретариата в период
до вступления Конвенции в силу**

**Доклад о ходе работы временного секретариата в период
после шестой сессии Межправительственного комитета для
ведения переговоров по подготовке имеющего
обязательную юридическую силу глобального документа по
ртути**

Записка секретариата

I. Введение

1. В пункте 11 своей резолюции о мероприятиях на промежуточный период до вступления Конвенции в силу (UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение I), Конференция полномочных представителей Минаматской конвенции о ртути просила Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) предоставлять временные секретариатские услуги в поддержку Межправительственного комитета для ведения переговоров по ртути и его мероприятий до первого совещания Конференции Сторон. В пункте 12 этой резолюции Конференция просила временный секретариат осуществлять сотрудничество и координацию, по мере целесообразности, с другими соответствующими субъектами, включая секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, в целях наиболее полного использования его актуального опыта и экспертного потенциала. В пункте 13 указанной резолюции она просила Директора-исполнителя содействовать мероприятиям на уровне регионов и стран для оказания поддержки эффективному и действенному осуществлению в промежуточный период.

2. Резюме всех мероприятий, проведенных временным секретариатом во исполнение этих поручений (UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/22 и Согг.1 и UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/INF/7) было представлено Межправительственному комитету для ведения переговоров на его шестой сессии, состоявшейся 3–7 ноября 2014 года в Бангкоке. В настоящем докладе содержится резюме основных мероприятий, проведенных временным секретариатом после шестой сессии Комитета и связанных одновременно с его работой по оказанию поддержки Комитету и его

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/1.

мероприятий до первого совещания Конференции Сторон и с работой в поддержку ратификации и скорейшего осуществления Минаматской конвенции Сторонами.

II. Поддержка Межправительственного комитета для ведения переговоров и его мероприятий до первого совещания Конференции Сторон

A. Седьмая сессия Межправительственного комитета для ведения переговоров

3. Временный секретариат находится в процессе организации седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров. Данный процесс включает подготовку и рассылку писем-приглашений, а также организацию логистических вопросов, работу в тесном сотрудничестве с принимающей страной, Иорданией, в целях налаживания необходимых процедур и договоренностей, а также определения места проведения сессии. Другие мероприятия включают организацию обеспечения конференционных услуг, организацию дорожных процедур финансируемых участников, поддержку Бюро Межправительственного комитета для ведения переговоров и подготовку документов для рассмотрения Комитетом.
4. Логистические мероприятия проводятся при поддержке сотрудников сектора по химическим веществам и отходам Отдела технологии, промышленности и экономики ЮНЕП и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, которые оказывают помощь в организации путевых процедур спонсируемых участников сессии. Сотрудники сектора по химическим веществам также оказывают поддержку в проведении параллельных мероприятий седьмой сессии. Секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций оказал поддержку в разработке вебсайта для размещения документации, которая будет использоваться во время седьмой сессии. И сектор по химическим веществам и отходам, и секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций будут оказывать поддержку временному секретариату во время проведения сессии.
5. Работа по подготовке технических материалов, в частности, документов совещания, велась под руководством временного секретариата при значительных вкладах секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Глобального партнерства по ртути ЮНЕП (в частности, совместная ведущая роль в некоторых областях партнерства) и других соответствующих организаций, в частности, Глобального экологического фонда (ГЭФ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
6. Секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций внес существенный вклад в документацию в тех областях, где он обладает особыми экспертными знаниями, включая средства контроля импорта и экспорта, хранение, отходы, загрязненные объекты, мониторинг и отчетность. Опыт, накопленный самими конвенциями, использовался при разработке проекта правил процедуры (UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/13) и проекта финансовых правил для Конференции Сторон Минаматской конвенции (UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/14), которые рассматривались Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его шестой сессии. Варианты этих документов, представленные на седьмой сессии, позволят участникам обсуждения продолжить работу, начатую на шестой сессии. На основании своего опыта работы с ГЭФ секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций также внес вклад в разработку проекта меморандума о взаимопонимании между Конференцией Сторон Конвенции и Советом ГЭФ, а также проекта руководства ГЭФ по общим стратегиям, политике, программным приоритетам, основаниям для доступа к финансовым ресурсам и их использованию, а также по ориентировочному перечню категорий мероприятий, которые могут получать поддержку из Целевого фонда ГЭФ. Опыт и вклад секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций был принят во внимание Директором-исполнителем в его докладе о предложениях по выполнению функций постоянного секретариата Конвенции (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/15), а также в его информационном документе, подготовленном по просьбе специальной группы экспертов по финансированию относительно вариантов принимающих учреждений целевой международной программы в поддержку наращивания потенциала и технической помощи, о которой говорится в пункте 6 b) статьи 13 Минаматской конвенции (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF.6).
7. Глобальное партнерство по ртути ЮНЕП внесло вклад в документацию о мероприятиях, проводимых в рамках добровольных партнерств, и в другие материалы, которые могут стать основой указаний, запрашиваемых в соответствии с Минаматской конвенцией. В рамках

соответствующего направления Партнерства был подготовлен документ с указаниями относительно кустарной и мелкомасштабной добычи золота, секретариатом Партнерства были запрошены и вклады других соответствующих направлений. Временный секретариат работал в тесном сотрудничестве с секретариатом ГЭФ по подготовке документов, относящихся к проекту меморандума о взаимопонимании между Конференцией Сторон Минаматской конвенции и советом ГЭФ, а также к проекту указаний ГЭФ. Вклад был также запрошен у ВОЗ, в частности, по вопросу о средствах получения данных мониторинга, относящихся к оценке эффективности.

8. Помимо вкладов в разработку документов совещания, каждую из организаций, сотрудничающих с временным секретариатом, в частности, в вопросе ратификации и скорейшего осуществления, просили представить на седьмой сессии Комитета доклад о ходе работы. Соответственно, на своей седьмой сессии Комитет получит доклад о Глобальном партнерстве по ртути ЮНЕП (см. UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF/3) и доклад о мероприятиях, проведенных другими организациями-партнерами (см. UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF/4).

В. Совещания Бюро Межправительственного комитета для ведения переговоров

9. После шестой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров было проведено два совещания Бюро, одно методом телеконференции 20 апреля 2015 года и одно при личной встрече в Москве 1-2 июля 2015 года. Второе совещание при личной встрече запланировано на 18-19 января 2016 года в Джакарте. Среди основных задач этих совещаний следует отметить подведение итогов шестой сессии Комитета, обеспечение надлежащего планирования седьмой сессии, рассмотрение вопросов, которые Комитет обсудит на седьмой сессии, обсуждение вопросов стратегии и политики и разработку логистических планов седьмой сессии. Доклады совещаний Бюро размещены на вебсайте Конвенции¹. На совещаниях также, в частности, рассматривался вопрос сотрудничества с секретариатами ГЭФ и Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на основе брифингов и новой информации, представленной этими двумя секретариатами.

10. Временный секретариат поддержал организацию этих совещаний посредством логистической подготовки и предоставления необходимой информации как перед совещаниями, так и во время их проведения.

С. Региональные совещания в рамках подготовки седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров

11. В рамках подготовки седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров временный секретариат также взял на себя организацию ряда региональных совещаний для регионов Африки, Азии и Тихого океана, Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна. Эти совещания были созданы рядом правительств с тем, чтобы дать регионам возможность подготовиться к седьмой сессии Комитета и к первому совещанию Конференции Сторон. Совещания проводятся в следующие сроки:

- a) Для Азиатско-Тихоокеанского региона, 20-22 января 2016 в Джакарте;
- b) Для региона Африки, 2-4 февраля 2016 года в Лусаке;
- c) Для региона Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии, 3-4 февраля в Брно, Чешская Республика;
- d) Для Латиноамериканского и Карибского региона, 9-12 февраля 2016 года в Монтевидео.

12. Общая задача данных совещаний заключается во внесении вкладов в успешное проведение седьмой сессии Комитета путем предоставления странам в регионах возможности проконсультироваться друг с другом в преддверии сессии, рассмотреть документы сессии, обсудить вопросы существа, включенные в повестку дня сессии, определить региональные приоритеты и проблемы, а также содействовать выработке позиций регионов. Региональные совещания будут включать представление временным секретариатом документов седьмой сессии, за которым последует их обсуждение представителями правительств и, возможно, выработка позиций по различным проблемам, которые предстоит решить на седьмой сессии.

¹ <http://mercuryconvention.org/Negotiations/INCBureau/tabid/3827/Default.aspx>.

Предварительная программа каждого из совещаний будет подготовлена в сотрудничестве с членами Бюро Межправительственного комитета для ведения переговоров из данного региона.

13. Организация региональных совещаний осуществляется временным секретариатом в сотрудничестве с региональными центрами Базельской или Стокгольмской конвенций в соответствующих странах и в тесном сотрудничестве с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Совещания будут финансироваться за счет добровольных взносов правительства Швейцарии в качестве основного источника, а также добровольных взносов Германии и Нидерландов.

D. Группа технических экспертов по подготовке руководящих принципов, предусмотренных статьей 8 Конвенции

14. После шестой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров временным секретариатом было организовано два совещания группы технических экспертов, учрежденной Конференцией полномочных представителей для подготовки руководящих принципов, требуемых согласно статье 8 Конвенции, после чего общее число таких совещаний достигло четырех.

15. Третье совещание группы экспертов, принимающей стороной которого выступила Южная Африка, состоялось в Претории 2-6 марта 2015 года. Совещание ограниченного состава с участием ведущих экспертов по различным направлениям состоялось в Женеве 11-12 июня 2015 года с целью доработки проекта руководящих принципов, касающихся наилучших методов и видов передовой природоохранной практики перед тем, как распространить данный проект для публичных замечаний. Временный секретариат разместил проект руководящих принципов на вебсайте Конвенции для замечаний и подготовил подборку полученных замечаний для рассмотрения группой экспертов на ее четвертом совещании.

16. Четвертое совещание группы состоялось в Стокгольме 7-11 сентября 2015 года при поддержке правительства Швеции и Европейского союза.

17. Глобальным партнерством по ртути ЮНЕП и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций были откомандированы координаторы на каждое из совещаний группы. Эти координаторы внесли свой вклад в обсуждение проекта руководящих принципов, касающихся наилучших методов и видов передовой природоохранной практики на основании своих экспертных знаний и опыта своих соответствующих конвенций в подготовке руководящих принципов. При подготовке вкладов в совещания группы секретариат также пользовался актуальными материалами, разработанными ранее в рамках Стокгольмской конвенции.

E. Специальная рабочая группа по вопросам финансирования, учрежденная на шестой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров по ртути

18. На своей шестой сессии, состоявшейся 3-7 ноября 2014 года в Бангкоке, Межправительственный комитет для ведения переговоров учредил специальную рабочую группу экспертов по вопросам финансирования для работы в период между его шестой и седьмой сессиями. Мандат группы предусматривает внесение вклада в работу Комитета на его седьмой сессии по вопросу осуществления пункта 6 резолюции о финансовых процедурах (UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение 1), в котором Комитет просил «разработать для рассмотрения Конференцией Сторон на ее первом совещании предложение о принимающем учреждении специальной международной программы, включая любые необходимые договоренности с принимающим учреждением, и руководящие положения относительно осуществления этой программы и срока ее действия».

19. Специальная рабочая группа провела одно совещание, состоявшееся 26-29 октября 2015 года в Сан-Пауло, Бразилия, по приглашению правительства Бразилии и при финансовой поддержке правительства Германии.

20. Совещание было организовано временным секретариатом при логистической поддержке со стороны Регионального центра Стокгольмской конвенции по технической помощи и передаче технологии для региона Латинской Америки и Карибского бассейна. Помимо логистической подготовки, о которой Комитет просил на своей шестой сессии, временный секретариат запросил и компилировал замечания правительств относительно мандата специальной рабочей группы экспертов, а также подготовил, среди прочего, документ, содержащий тезисы в связи с вариантами принимающих учреждений для целевой

международной программы и имеющуюся информацию о существующих процедурах отношений с принимающими учреждениями. Временный секретариат также оказал помощь в проведении совещания и подготовил дополнительные справочные документы в поддержку работы специальной рабочей группы и ее сопредседателей.

III. Поддержка ратификации и скорейшего осуществления Минаматской конвенции

21. Помимо своей работы в поддержку Межправительственного комитета для ведения переговоров и его мероприятий, временный секретариат оказывает поддержку мероприятиям на национальном и региональном уровнях, направленным на оказание содействия ратификации и скорейшему осуществлению Минаматской конвенции.

Организация субрегиональных и региональных семинаров-практикумов по укреплению потенциала и повышению осведомленности

22. В сотрудничестве с региональными отделениями ЮНЕП, секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и соответствующими региональными центрами Базельской и Стокгольмской конвенций, временный секретариат продолжал выполнение программы субрегиональных семинаров-практикумов по повышению осведомленности, которая была начата им в марте 2014 года с целью оказания помощи странам в деле подготовки к ратификации и скорейшему осуществлению Минаматской конвенции. В рамках этой работы было проведено четыре следующих дополнительных субрегиональных семинара-практикума:

- a) Мезоамериканский семинар-практикум: 26–28 ноября 2014 года в Мехико;
- b) Карибский семинар-практикум: 19–21 января 2015 года в Порт-оф-Спейн;
- c) Тихоокеанский семинар-практикум: 19–21 января 2015 года в Апия;
- d) Семинар-практикум для Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии: 18-20 февраля 2015 года в Минске.

23. Задача первого раунда из 12 субрегиональных семинаров-практикумов, организованных с марта 2014 года по февраль 2015 года заключалась в улучшении понимания Конвенции и ознакомлении участников с процессом подписания, ратификации и осуществления. Процесс также включал предоставление информации об имеющихся источниках поддержки и создание возможностей для обмена и действий в рамках субрегионов. Кроме того, каждый семинар-практикум завершался разработкой каждой страной-участницей национальных планов работы с изложением мер, которые должны быть приняты на национальном уровне в целях продвижения к ратификации и осуществлению. Благодаря участию их представителей в семинарах-практикумах, ведомства, ответственные за осуществление, узнавали о планируемых мероприятиях на национальном уровне. На семинарах-практикумах также была предоставлена возможность для координации работы в течение промежуточного периода, включая проведение обеспечивающих мероприятий при поддержке ГЭФ. Свой вклад в проведение семинаров-практикумов внесли секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕП, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и ВОЗ.

24. В качестве последующей меры временный секретариат организовал в сотрудничестве с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций дополнительный раунд семинаров-практикумов, на сей раз на уровне регионов, которые были проведены встык с региональными совещаниями по подготовке совещаний Конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, состоявшимися в мае 2015 года. Эти семинары-практикумы дали странам возможность сообщить о ходе работы по осуществлению мероприятий, намеченных ими в национальных планах, разработанных на субрегиональных семинарах-практикумах, а временный секретариат имел возможность распространить дополнительную информацию и указания по основным проблемам каждого из регионов. Семинары-практикумы также дали возможность обсудить дальнейшие возможные направления сотрудничества в регионах, а также вопросы подготовки к седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров и к первому совещанию Конференции Сторон. В семинары-практикумы были также включены совместные заседания с региональными совещаниями Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, посвященные финансовым ресурсам для химических веществ и отходов, целям устойчивого

развития и сотрудничеству и координации между Базельской, Роттердамской, Стокгольмской и Минаматской конвенциями. Были проведены следующие региональные семинары-практикумы:

- a) Семинар-практикум для Азии и Тихого океана: 17–20 марта 2015 года в Джакарте;
- b) Семинар-практикум для Африки: 24–27 марта 2015 года в Найроби;
- c) Семинар-практикум для Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии: 7–10 апреля 2015 года в Братиславе;
- d) Семинар-практикум для Латинской Америки и Карибского бассейна: 14–17 апреля 2015 года в Монтевидео.

25. В семинарах-практикумах также приняли участие межправительственные организации, органы Организации Объединенных Наций и другие субъекты, играющие важную роль в поддержке работы по обеспечению ратификации и осуществления Конвенции, включая ГЭФ, ПРООН, ЮНЕП, ЮНИДО, ЮНИТАР, ВОЗ, региональные центры Базельской и Стокгольмской конвенций и несколько неправительственных организаций, активно действующих в различных регионах. Эти организации также выступили с сообщениями об имеющихся видах поддержки стран в деле ратификации и скорейшего осуществления Минаматской конвенции.

26. Отчеты о субрегиональных и региональных семинарах-практикумах размещены по адресу www.mercuryconvention.org/AwarenessRaising/Workshops/tabid/3800/Default.aspx.

Поддержка экспериментальных проектов на национальном и региональном уровнях

27. Временный секретариат продолжал оказывать поддержку экспериментальных проектов на национальном уровне, направленных на содействие мероприятиям, ведущим к ратификации и осуществлению Конвенции в ряде стран. Основные мероприятия, проводимые на уровне стран, включали разработку кадастров видов применения, эмиссий и выбросов ртути, а также обзор и оценку правовых норм и политики. Временный секретариат также поддерживает осуществление с организациями-партнерами экспериментальных проектов на региональном уровне, включая поддержку проекта, направленного на изучение уровней ртути в волосах женщин детородного возраста в отдельных странах Азиатско-Тихоокеанского региона и организацию в апреле 2015 года в Абиджане субрегионального семинара-практикума для ряда франкоязычных африканских стран по осуществлению положений Конвенции, касающихся амальгамы для зубных пломб. Осуществление таких проектов будет продолжаться и в 2016 году.

Дополнительные информационно-пропагандистские мероприятия и мероприятия по повышению осведомленности

28. Информационно-пропагандистские мероприятия получили новый стимул благодаря размещению вебсайта Конвенции на платформе, предоставленной секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, в сочетании с технической поддержкой, оказываемой этим секретариатом и дальнейшей разработкой самого вебсайта. После шестой сессии Комитета временный секретариат работал над совершенствованием распространения информации на вебсайте Конвенции, в том числе посредством публикации обновленной вспомогательной документации.

29. Временный секретариат оказал поддержку в организации в Нью-Йорке 24 сентября 2015 года специального мероприятия высокого уровня, принимаемыми сторонами которого были правительства Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Швейцарии и Японии, направленного на содействие ратификации Конвенции, параллельно с семидесятой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. На этом мероприятии о ратификации Конвенции в их странах объявили и передали ратификационные грамоты депозитарию представители правительств Самоа и Чада.

IV. Другие мероприятия временного секретариата

30. Временный секретариат принимал участие в ряде процессов вместе с Сектором по химическим веществам и отходам, секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и секретариатом Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ. Он внес свой вклад во включение рационального регулирования химических веществ в Цели устойчивого развития, а также в учреждение специальной

программы укрепления институтов на национальном уровне в целях осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ.

31. Сотрудники временного секретариата обеспечивали как логистическую, так и существенную поддержку совещаний Конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, состоявшихся в Женеве 4-15 мая 2015 года, а также четвертой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, которая проходила в Женеве 28 сентября – 2 октября 2015 года.

32. Кроме того, временный секретариат принял участие в совместном выездном мероприятии ГЭФ, секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и временного секретариата Минаматской конвенции в Женеве 5 октября 2015 года. Он также принял участие в ряде совещаний, актуальных для работы по проблемам ртути, химических веществ и отходов, а именно, в Международной конференции «Ртуть как глобальный загрязнитель» (МКРГЗ), состоявшейся в Чечжу, Республика Корея, 14-19 июня 2015 года, и в ежегодном совещании по укреплению сотрудничества и координации между региональными центрами Базельской и Стокгольмской конвенций, состоявшемся в Женеве 5-8 октября 2015 года.

V. Финансирование работы временного секретариата

33. Вышеуказанные мероприятия, проведенные временным секретариатом, были бы невозможными без щедрой добровольной финансовой поддержки со стороны правительств Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Европейского Союза, Канады, Китая, Нидерландов, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.

VI. Заключение

34. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению проведенные на настоящий момент мероприятия временного секретариата и призвать правительства и других субъектов, которые в состоянии это сделать, вносить вклады в мероприятия, проводящиеся в настоящее время. Комитет, возможно, также пожелает дать временному секретариату указания относительно дальнейшей работы, которая может потребоваться, а также относительно любых других соответствующих вопросов.
